PETE CERVINKA
DIRETORIA

Estado da Califórnia — Agência de Saúde e Serviços Humanos
Departamento de Serviços de Desenvolvimento
1215 O Street, Sacramento, CA 95814
www.dds.ca.gov

GAVIN NEWSOM
GOVERNADOR

Ficha informativa sobre a proteção da privacidade

O Departamento de Serviços de Desenvolvimento da Califórnia (o Departamento) e os 21 centros regionais prestam apoio a mais de 500 mil pessoas com deficiências intelectuais e de desenvolvimento (Indivíduos). Esse apoio é prestado por meio de serviços e recursos concebidos para os indivíduos e as suas famílias, além de seus representantes e defensores.

Na criação e prestação de tais serviços, o Departamento e os centros regionais coletam, mantêm e utilizam apenas os dados pessoais necessários para cumprir tal missão. As leis de privacidade em nível federal e estatal estipulam que o Departamento e os centros regionais não podem divulgar os seus dados sem a sua autorização, exceto quando outra lei permita tal divulgação.

IMPORTANTE: A presente ficha informativa proporciona uma visão geral dos seus direitos legais à privacidade. A lei descreve algumas situações em que os seus dados podem ser divulgados. Consulte o Aviso sobre as Práticas de Privacidade para ver uma lista completa de como os seus dados podem ser utilizados e divulgados e como você pode acessar os seus dados.

☑ Como o DDS e os Centros Regionais utilizam os meus dados pessoais?

O DDS e os Centros Regionais precisam fornecer um Aviso sobre as Práticas de Privacidade.[i] Tal Aviso indica como os seus dados pessoais serão utilizados e divulgados. Indica também quem pode ver os seus dados, quais são os seus direitos e onde você pode apresentar uma queixa. O Aviso sobre as Práticas de Privacidade do DDS pode ser consultado aqui: Aviso sobre as Práticas de Privacidade.

☑ Quem pode acessar os meus dados pessoais?

O DDS e os centros regionais precisam pedir a sua autorização por escrito antes de divulgar os seus dados pessoais a terceiros, exceto se uma lei permitir tal divulgação, como para fins de tratamento, pagamento ou operações de cuidados de saúde, por exemplo, ou quando a lei exigir a divulgação de tais informações.[ii]

A sua permissão por escrito para divulgar os seus dados às vezes é chamada de "Autorização" Ela precisa indicar quais dados que podem ser divulgados, a quem e com qual propósito. Você tem o direito de dizer "não" sem ter receio de sofrer pressão ou retaliação. Você tem o direito de mudar de ideia a qualquer momento e retirar a sua autorização por escrito.[iii]

☑ Posso ver as informações sobre mim que se encontram nos meus registros?

Você pode pedir para ler ou fazer cópias dos dados contidos nos seus registros no DDS e nos centros regionais. Você pode solicitar os

seus registros no DDS no seguinte link: Solicitação de registros. Você precisa entrar em contato diretamente com o seu centro regional se quiser acessar ou fazer cópias dos seus registros no centro regional.

Se o seu pedido for recusado, um motivo precisará ser comunicado. Existe um processo para solicitar uma revisão se o seu pedido for recusado.[iv]

☑ Como posso corrigir os dados que se encontram dos meus registros?

Você pode solicitar que o DDS e os centros regionais alterem os dados que se encontram nos seus registros se achar que as informação não estão corretas ou completas. O DDS e os centros regionais podem recusar o seu pedido. Se isto acontecer, você pode acrescentar uma declaração ao seu processo explicando as informações.[v] O formulário para solicitar alterações nos seus registros do DDS está disponível aqui: Pedido de alteração dos dados pessoais. Você precisa entrar em contato diretamente com o seu centro regional se quiser alterar os seus dados nos registros do centro regional.

☑ O DDS ou os centros regionais forneceram os meus dados pessoais a terceiros?

Você tem o direito de perguntar ao DDS e ao seu centro regional quem recebeu os seus dados pessoais.[vi] Isso se chama "relatório das divulgações". Ele precisa incluir a data da divulgação, o nome da pessoa que recebeu os dados, quais dados foram divulgados e a finalidade de tal divulgação.[vii] Existem exceções para esse requisito, tais como divulgações solicitadas por você ou para fins de tratamento, pagamento ou operações de cuidados de saúde.[viii] Se quiser receber um relatório das divulgações da DDS, envie um e-mail para privacyofficer@dds.ca.gov.

☑ O que eu devo fazer se achar que o DDS ou um centro regional violou a lei?

Se você suspeitar que o DDS ou um dos centros regionais violou a lei ao lidar com os seus dados, o DDS oferece diversas opções para você fazer uma queixa, que podem ser consultadas aqui: Recursos e Reclamações.

Se você for residente no Porterville Developmental Center ou no Canyon Springs Community Facility e suspeitar que o estabelecimento violou a lei de privacidade ou sigilo dos seus dados pessoais, faça uma queixa junto ao Departamento de Saúde Pública da Califórnia usando o formulário de queixa contra privacidade e/ou violação da HIPAA.

Você também tem o direito de fazer uma queixa no nível federal junto ao Escritório dos Direitos Civis sobre possíveis violações da legislação federal de saúde envolvendo a privacidade ou o sigilo dos seus dados pessoais: Portal de Reclamações do Escritório dos Direitos Civis.

A lei da Califórnia lhe dá o direito de entrar com uma ação judicial para recuperar os danos sofridos em alguns casos de violação das leis estatais e da privacidade dos dados de saúde.[ix]

☑ A presente Ficha Informativa se aplica ao meu caso, mesmo que eu não tenha cidadania americana?

Sim, os direitos se aplicam a todas as pessoas que recebem apoio dos centros regionais e às suas famílias, independentemente do seu status de imigração. Conforme a regra emitida pelo Departamento de Segurança Interna em 8

de setembro de 2022, quem não tiver cidadania americana e receber cuidados de saúde, ou outros benefícios aos quais tiver direito, não poderá sofrer consequências prejudiciais em termos do seu status de imigração como resultado do recebimento de tais cuidados de saúde ou benefícios.[x]

☑ Os dados sobre o meu status de imigração serão compartilhados com o governo federal?

O DDS e os centros regionais não divulgarão voluntariamente os seus dados de imigração a agências federais. No entanto, podemos ter tal obrigação conforme exigido por lei ou ordem judicial.

☑ Os dados sobre os meus cuidados de saúde reprodutiva serão divulgados para fins de investigação?

O DDS e os centros regionais não utilizarão nem divulgarão os seus dados para fins de investigações criminais, civis ou administrativas pelo mero ato de solicitar, obter, fornecer ou proporcionar cuidados de saúde reprodutiva quando tais cuidados de saúde forem legais sob as circunstâncias em que forem prestados, a menos que tenhamos tal obrigação conforme exigido por lei ou por ordem judicial.[xi]

☑ Existem recursos adicionais que me ajudem a compreender os meus direitos à privacidade com respeito aos meus dados pessoais?

- Página da política de privacidade do DDS: https://www.dds.ca.gov/general/privacy-policy/
- Aviso do DDS sobre as práticas de privacidade: DS-5310 Consumer Notice of Privacy Practices 20230905.docx
- Formulário do DDS para solicitar o acesso e/ou a cópia dos seus dados pessoais: Pedido de Acesso e/ou cópias dos dados pessoais (DS 5410) ou no seguinte link: Solicitação de registros
- Formulário do DDS para solicitar de alteração dos dados pessoais: Pedido de alteração dos dados pessoais (DS 5210)
- Departamento de Justiça da Califórnia: Recursos de Privacidade do Consumidor

A presente ficha informativa tem como propósito oferecer informações e não deve ser interpretada como aconselhamento jurídico ou política do Estado da Califórnia. Ela se baseia nas leis citadas, tal como estão escritas em dezembro de 2024.

Se precisar de aconselhamento sobre qualquer questão, consulte um escritório de advocacia ou especialistas. Aqui estão as listas de serviços jurídicos e escritórios de advocacia especializados em imigração.

A presente ficha informativa pode ser copiada, se: (1) o significado do texto copiado não for alterado ou deturpado, (2) o crédito for dado ao Departamento de Serviços de Desenvolvimento da Califórnia e (3) todas as cópias forem distribuídas gratuitamente.

---

[i] Aviso sobre as Práticas de Privacidade: 45 C.F.R. § 164.520; o Aviso sobre as Práticas de Privacidade do DDS pode ser acessado aqui: DS-5310 Consumer Notice of Privacy Practices 20230905.docx.

[ii] Autorizações e usos/divulgações sem permissão: 45 CFR §§ 164.506, 164.508, e 164.512; Código da Califórnia sobre Bem-Estar e Instituições,§ 4514.

[iii] Elementos de uma autorização válida: 45 CFR § 164.508; Código da Califórnia sobre Bem-Estar e Instituições, § 4514.

[iv] Direito de acesso: 45 CFR § 164.524; Código Civil da Califórnia §§ 1798.32, 1798.34; Código da Califórnia sobre Saúde e Segurança § 123140

[v] Direito de alteração: 45 CFR § 164.526; Código Civil da Califórnia § 1798.35

[vi] Direito ao relatório das divulgações: 45 CFR § 164.528(a); Código Civil da Califórnia §§ 1798.25 e 1798.28

[vii] Elementos do relatório das divulgações: 45 CFR § 164.528(b); Código Civil da Califórnia §§ 1798.25 e 1798.28

[viii] Exceções do relatório das divulgações: 45 CFR § 164.528(a); Código Civil da Califórnia §§ 1798.25 e 1798.28

[ix] Remediações: Código Civil da Califórnia §§ 1798.45-1798.57; Código da Califórnia sobre Bem-Estar e Instituições § 4518

[x] A nova regra esclarece que quem não tiver cidadania americana e receber saúde, ou outros benefícios aos quais tiver direito, não poderá sofrer consequências prejudiciais em termos do status de imigração | HHS.gov

[xi] Registro Federal 2024-08503 - Regra de Privacidade da HIPAA em apoio à privacidade dos cuidados de saúde reprodutiva